

DELIXI
ELECTRIC
德力西电气

CDDZ系列交流电源变压器
CDDZ series power transformer

使用说明书

Instruction Manual

符合标准: GB/T 19212.1
In compliance with: GB/T 19212.1

- 安装、使用产品前, 请仔细阅读使用说明书, 并妥善保管、备用。
- Please read the instructions manual carefully before installation and use, and keep it properly for possible reference.

1、概述 Summary

CDDZ系列交流电源变压器（以下简称变压器），通过选用不同变比的变压器，可将电网交流电压转换成电器产品所需的交流电压，确保进口电器产品及带往外国的电器产品可以正常使用。

CDDZ series power transformer (short as transformer below) , by the transformer with different ratio chosen, it can make AC current & voltage in grid converts the voltage right for product used in particular purpose, to ensure that the imported electrical equipment or the equipments abroad could be worked well as normal.

2、使用环境 Using environment

2.1 海拔不超过2000m。

2.1 Sea level, in the area where $< 2000\text{m}$

2.2 环境空气温度：最高温度不超过 40°C ，最低不低於 -5°C 。

2.2 Temperature: Maximum $\leq 40^{\circ}\text{C}$; Minimum $\geq 5^{\circ}\text{C}$

2.3 空气相对湿度：最湿月的月平均最大相对湿度为90%，同时该月的月平均温度 $+25^{\circ}\text{C}$ 。

2.3 Relative Humidity: the maximum of humidity $\approx 90\%$ in the moistest month and in which the average temperature ought to be $+25^{\circ}\text{C}$

2.4 无剧烈振动和颠簸的地方。

2.4 Area without any vibration and bump.

2.5 在无爆炸危险的介质中，且介质中无腐蚀金属和破坏绝缘的气体及导电尘埃的场所。

2.5 Area without media of explosion ,and also without any gas corrosive to metal and electric conduction dust which dimming the insulation of the product.

2.6 不受雨雪侵袭的场所。

2.6 The area prevents from rainy& snowy weather.

3 使用说明 Instruction for using

3.1 打开包装箱，取出说明书及变压器，并仔细阅读《使用说明书》以便正确使用。

3.1 Open the package, take out the intruction and the transformer, read the intruction carefully for correctly use.

3.2 仔细校对铭牌及附件说明书上的各项数据，是否符合您的要求。

3.2 The label &data on instruction attached with Revision in care, comfirm if the product meets your requirement or not.

3.3 检查变压器额定输入电压是否与当地的市电电压一致，以免损坏变压器及电器。

3.3 Check & ensure that related voltage input in accordance with which of the city grid to avoid the damages to product and electrical appliance

3.4 因变压器属感性负载，开机瞬间电流较大，若前端断路器电流等级不够大会出现跳闸现象，此时需将断路器换成25A以上即可。

3.4 Because of the inductive load of the transformer, the instant start current is more. Trip-off will happen if the current grade of circuit breaker at front lack inadaquacy. At when turn the circuit breaker to the one above 25A for solution.

3.5 负载电器功率不得超过变压器额定功率。

3.5 The load power can not be beyond the related power of transformer.

3.6 将本产品接上电源，打开电源开关，此时电压显示屏显示变压器输出电压值，摁压显示屏上的按钮可切换显示两路输出电压。首次使用待机通电五分钟后，若没有出现异常情况，再开始使用。

3.6 Connect the transformer to the power, switch on, the it displays the value of output voltage of product on monitor, press the bottom on screen to transfer to show both output voltage. Using at first time, electricity goes through on standby for 5 minutes without abnormality, then use it.

4 技术参数 Parameter

产品型号	额定容量	输入电压	输出电压	额定频率	绝缘等级
CDDZ-500	500VA	220V ± 10% 110V ± 10%	100V 110V ± 10% 220V ± 10%	50/60Hz	B
CDDZ-1000	1000VA				
CDDZ-1500	1500VA				
CDDZ-2000	2000VA				
CDDZ-3000	3000VA				

产品型号 model

额定容量 related capacity

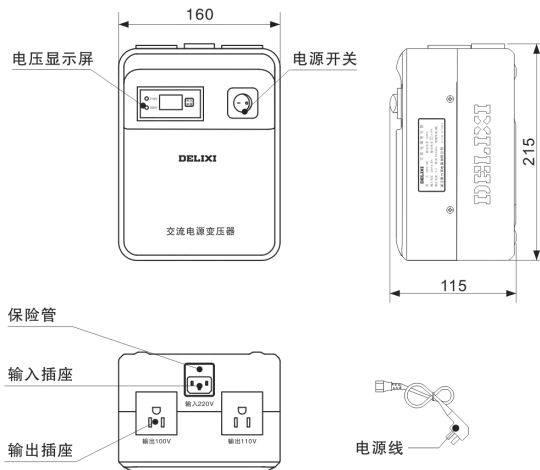
输入电压 input voltage

输出电压 output voltage

额定频率 related frequency

绝缘等级 insulation grade

5 外形尺寸 Dimension



CDDZ-500VA ~ 1500VA

电源开关 ON/OFF

电压显示屏 Voltage display

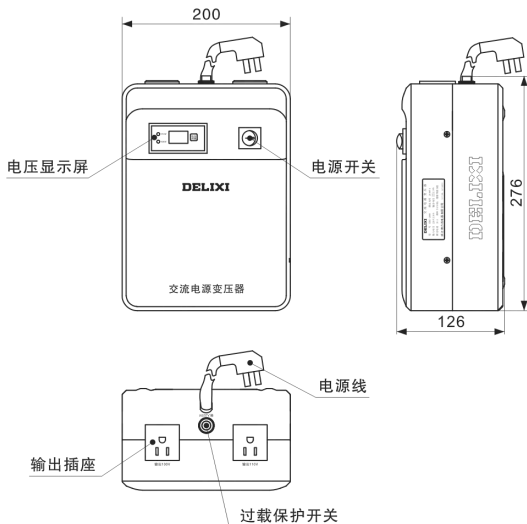
输出插座 Output socket

电源线 Power line

输入插座 Input socket

保险管 Protector tube

交流电源变压器 AC Power transformer



CDDZ-2000VA ~ 3000VA

电源开关 ON/OFF 电压显示屏 Voltage display
 输出插座 Output socket 电源线 Power line
 交流电源变压器 AC Power transformer
 过载保护开关 Overload protection switch

6 注意事项 Attention

6.1 购买前，先估算好您所使用的电器总容量，选用留有相当裕量的变压器，确保瞬时启动时不烧坏变压器。

6.1 Assessment to the total capacity required then choose the more capacitive transformer before your purchase to avoid it be burned as overload risk when start instantly.

6.2 当您使用多抽头电压的变压器，应按6.3.2例题计算后使用，总之无论您使用哪种变压器其电流总和不能超过该变压器的额定电流值。

6.2 When if multitapped voltage transformer is used, it shall be calculated firstly as the example showed at item 6.3.2.all in anyhow that its total capacity can not over the related current value whichever chosen for using intention

6.3 现举例说明：

6.3 Example for instruction:

6.3.1 例如图1，CDDZ-1000型容量1000VA，输入电压220V，输出电压110V。因为只有一个输出电压，所以它可以担负全部容量1000VA。

6.3.1 Example as illustration 1, CDDZ-1000VA, its capacity is 1000VA, input voltage 220V, output voltage 110V. As of there is only one output voltage, so 1000VA to be its maximum of capacity.

6.3.2 例如图2，CDDZ-1000型，容量1000VA，输入电压220V，输出电压110V、100V。因为有两个输出

电压，所以次级的最高电压110V单独使用时，才能带1000VA的负载。100V则不能带1000VA的负载，只能带900VA的负载，因为次级总电流 $I_2 = \frac{P_e}{U_2} = \frac{1000VA}{110V} \approx 9A$ ，所以单独使用100V时的容量为 $100V \times 9A = 900VA$ 。如果110V、100V同时使用时，其电流之和也不能大于9A。

6.3.2 Example as illustration 2, CDDZ-1000VA, its capacity is 1000VA, input voltage 220V, output voltage 110V, 100V. As of there are two output voltages, so 1000VA onload is available when only use 110V maximum voltage in secondary circuit. 100V can not be capacitive to onload 1000VA, because of the scondary total current $I_2 = P_e / U_2 = 1000VA / 110V \approx 9A$, for the why 900VA onload is available when only use 100V maximum voltage in secondary circuit $100V \times 9A = 900VA$. If 110V, 100V are used at same time, the total value of current can not be above 9A.

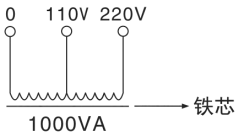


图1 单电压输出

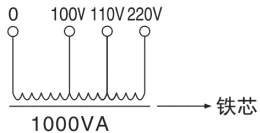


图2 多电压输出

单电压输出 single voltage output

多电压输出 multiple voltage output

铁芯 iron core

6.4 通电工作后，变压器会发热属正常现象，若所带负载电器功率过大，导致变压器温度过高，变压器内置的温度保护开关就会工作，自动切断电源，保护变压器。此时应检查您所用电器功率，并予以调整。

6.4 Transformer comes heat is normal when working through electricity. If the equipment makes the product overload, caused overheat of transformer, its inner temperature protector will on work to cut off the power automatically to protect transformer, and then check the power your equipment in use and adjust it as well.

6.5 当电器或线路发生故障造成短路时，CDDZ-500VA ~ 1500VA的变压器采用保险管熔断，自动切断电源保护变压器，继续使用时应先排除故障，更换相同规格的保险管后再继续使用；CDDZ-2000VA ~ 3000VA的变压器采用过载保护开关，自动切断电源保护变压器，继续使用时应先排除故障，再按下过载保护开关复位按钮后再继续使用。

6.5 As the protection when equipment breakdown or short circuit, the CDDZ-500VA~1500VA transformer will be fused and cut off the power automatically. For continuously use, it shall remove the faulty, replaced the fuse in same specification as well; Overload protector switch is adopted as the protection in CDDZ-2000VA~3000VA, cut off the power automatically. For continuously use, it shall remove the faulty, and then press the 'reset' bottom on protector switch.

6.6 请勿自行拆卸或改装，以免触电及损坏变压器。

6.6 Please do not remove or modify by your own accord to avoid risk of shock and transformed demolished.

6.7 使用时请注意散热通风，请勿将变压器遮盖，避免高温潮湿。本产品仅限室内使用。

6.7 When in use, please pay attention to rediation of heat and ventilation, and do not cover the transformer, avoid high temperature and moisture. This product only be used indoor.

6.8 在使用本系列变压器前，必须可靠接地。

6.8 Before use of this product, comfirm ground connection.

6.9 使用完毕请切断电源开关。

6.9 Please cut off the power when the use finished.

7 公司承诺 Company promise

在用户遵守使用、保管条件及产品封印完好的前提下，自产品生产日期起24个月内，产品如因制造质量问题发生损坏或不能正常使用的，本公司负责无偿修理或更换。超过保修期的，需有偿修理。但因下述情形引起的损坏，即使在保修期内亦作有偿修理：

Under the premise of compliance with the operation and storage conditions and seals in good condition, our company is responsible for free repair or replacement with 24 months from the production date if manufacturing quality problems occur as a result of damage or do not normally work. Repair shall be paid beyond the warranty period.

But the damage caused by the following circumstances will be paid for repair, even if within the warranty period:

(1)因使用、维护、保管不当的；

Improper use, maintenance and storage

(2)自行改装、不适当维修的；

Modification and improper repair.

(3)购买后由于摔落及安装过程中发生损坏的；

Damage occurs in the process of installation or due to falling after purchase.

(4)地震、火灾、雷击、异常电压及二次灾害等不可抗力的。

Force majeure factors such as earthquake, fire, lightning, abnormal voltage and the secondary disasters.

如有问题请与经销商或本公司客户服务部门联系。

客户服务热线：400-826-8008

Please contact the dealer or the customer service department of the company if you have any question.

Customer service hotline: 400-826-8008

DELIXI
ELECTRIC
德力西电气

合格证

Certificate of quality

浙江德力西电器有限公司
ZHEJIANG DELIXI ELECTRICAL CO.,LTD.

名称: 交流电源变压器

Name: power transformer

型号: CDDZ系列

Model: CDDZ series

本产品经检验合格准予出厂。

The product is permitted to leave the factory after strict inspection.

执行标准: GB/T 19212.1

Executive standard: GB/T 19212.1

检验员: 检 05

Inspector: 05

出厂日期: 见产品或包装

Ex. Factory date: see the product or packaging

生产厂: 浙江德力西电器有限公司

Manufacturer: ZHEJIANG DELIXI ELECTRICAL CO.,LTD.

地址/Add.: 浙江省乐清市柳市镇站东路155号
155 zhandong Road, Liushi Town, Yueqing City, Zhejiang Province,
P.R. China. 邮编/Post Code: 325604

电话/Tel: (86-577) 6177 8888

传真/Fax: (86-577) 6177 8000

客服热线/ Customer Service Hotline: 400-826-8008

www.delixi-electric.com

本使用说明书自2021年05月第一版

The first edition of the instruction manual is in May 2021